

СОВЕЦКАЯ БЕЛАРУСЬ

ОРГАН ЦК КП(б) БЕЛАРУСІ, СОУНАРКОМА
І ПРЭЗІДЫУМА ВЯРХОўНАГА СОВЕТА БССР

№ 101
(7542)
СУБОТА
23
кастрычніка
1943 г.

Трэба зліць магутныя ўдары ўсена-
роднага партызанскага руху з магутнымі
ўдарамі наступаючай Чырвонай Арміі,
якая нясе вызваленне беларусам.

Са звароту Прэзідыума Вярхоўнага Совета БССР, Совета
Народных Камісараў БССР і Цэнтральнага Камітэта КП(б)Б да
беларускага народа.

БАЯВЫМІ ПОДВІГАМІ АДЗНАЧЫМ 26-Ю ГАДАВІНУ КАСТРЫЧНІКА!

Трэці год савецкі народ вядзе вайну супроць нямецка-фашысцкіх захопнікаў, якія вераломна напалі на нашу радзіму. Вайна з'явілася суровым гістарычным выпрабаваннем. І савецкі народ з чэсцю вытрымаў гэта выпрабаванне. Перад тварам грознай небяспекі ён яшчэ больш згуртаваў свае рады вакол партыі Леніна—Сталіна. У жорсткіх баях, у цяжкіх выпрабаваннях ён паказаў чуды гераізма, нягаснучую любоў да соцыялістычнай радзімы, няўтольную нянавісць да ворага.

Пад кіраўніцтвам геніяльнага лідара людзей Сталіна Чырвоная Армія ўшчэнт развела хлусню аб неперажанасці нямецка-фашысцкіх арміяў. Цяпер увесь свет бачыць, што стаўка Гітлера на разгром Савецкага Саюза поўнасьцю правалілася, што набліжаецца дзень немінучай катастрофы нямецкіх захопнікаў.

Не паспелі немцы ачухацца ад свайго змянення паражэння пад Сталінградам, як на іх галовы абрушыліся новыя сакрушальныя ўдары Чырвонай Арміі. Спраба немцаў наступаць летам гэтага года правалілася з трэскам. Чырвоная Армія сама перайшла ў наступленне і нанесла немцам новыя цяжкія паражэнні. Нашы войскі гоняць фашысцкіх рабаўнікоў далей з савецкай зямлі, гоняць усе далей і далей на захад, вызваляючы зямлю Радзімы ад гітлераўскай нечысці.

За летняе наступленне гэтага года Чырвоная Армія поўнасьцю ачысціла ад нямецкіх акупантаў Кубань, Курскую і Орлоўскую абласці. Над левабярэжнай Украінай заззяла яснае сонца, сонца свабоды. Пасляховае наступленне Чырвонай Арміі прадаўжаецца. Ідуць упорныя баі на правым беразе Дняпра. Немцы цешыліся сабе надзеяй, што ім удалася на гэтым водным рубяжы стрымаць наступальны парыв Чырвонай Арміі, не пусціць яе на правы бераг Дняпра. Але дарэмна. Чырвоная Армія фарсіравала Дняпр ля Крэменчуга, Кіева, Лоева і зараз вядзе упорную барацьбу на зямлі правабярэжнай Украіны, ачышчаючы яе ад нямецка-фашысцкіх захопнікаў.

З вялікай радасцю і надзеяй сустракае 26-ю гадавіну Вялікай Кастрычніцкай Соцыялістычнай Рэвалюцыі беларускі народ. Чырвоная Армія раён за раёнам вызваляе ад нямецкіх захопнікаў

нашу родную беларускую зямлю. Ходзімск, Мсціслаў, Крычаў, Чэрыкаў, Клімавічы, Касцюковічы, Краснаполле, Дрыбін, Свяцлавічы, Добруш, Лёзна, Церахоўка, Лоеў—гэта раёныя цэнтры Беларусі, якія назаўсёды ачышчаны ад гітлераўскай погані. Над імі зноў свеціць савецкае сонца, насельніцтва іх вырвана з фашысцкіх кіпцюроў голаду і смерці.

Зараз нашы доблесныя войскі вядуць упорныя баі за Гомель, Рэчыцу, Магілёў, Віцебск. Ідзе напружаная, упорная барацьба за вызваленне ўсёй беларускай зямлі ад нямецкай няволі. І недалёка час, калі чырвоныя сціг Кастрычніка будзе развівацца над усімі гарадамі і вёскамі Беларусі. Недалёка час, калі гітлераўская навалач будзе сцёрта з твару зямлі.

Родны беларускі народ! Чырвоная Армія пачала вызваленне нашай зямлі ад нямецкіх рабаўнікоў і катаў. Усе сілы, усе сродкі на дапамогу Чырвонай Арміі! Ніхто не павінен стаць у баку ад вялікай вызваленчай барацьбы. Народныя месціцы-партызаны! Вы паказалі беспрываротна мужнасць, гераізма і адвагу ў барацьбе з ворагам. Наступіў рашучы час бітвы з нямецкімі захопнікамі, настаў час іх поўнага разгрому і выгнання з нашай зямлі.

Падвойце, патройце свае ўдары па ворагу з тылу, біце яго яшчэ мацней, яшчэ адчувальней. Рэжце камунікацыі ворага, не дапускайце падвозу на фронт яго жывой сілы і тэхнікі. Зрываўце зладзейскія намеры гітлераўцаў па ўгону нашага насельніцтва ў няволю, у фашысцкае лагва—Германію. Усімі сіламі перашкаджаўце нямецкім мязготнікам спальваць і разбураць нашы гарады і вёскі, рабаваць багацці беларускага народа. Грміце гітлераўскія орды з тылу яшчэ мацней, каб яны нідзе не мелі ратунку.

Браты і сёстры вызваленых раёнаў! Цяжкія раны нанеслі нямецкія акупанты нашай народнай гаспадарцы. Усе, як адзіны, барыцеся за адраджэнне разбуранай прамысловасці, сельскай гаспадаркі, усімі сіламі дапамагайце наступаючай Чырвонай Арміі.

Баявымі і працоўнымі подвігамі сустрэнем 26-ю гадавіну Вялікай Кастрычніцкай Соцыялістычнай Рэвалюцыі!

АД СОВЕЦКАГА ІНФОРМБЮРО

АПЕРАТЫўНАЯ ЗВОДКА ЗА 19 КАСТРЫЧНІКА

На працягу 19 кастрычніка на паўднёвым усход ад горада КРЭМЕНЧУГ нашы войскі, ламаючы супраціўленне праціўніка, прадаўжалі развіваць наступленне і, прасунуўшыся наперад ад 15 да 20 кілометраў, з боем авалодалі горадам і вялікім чыгуначным вузлом ПЯЦІХАТКА, а таксама занялі больш 100 насялёных пунктаў, сярод якіх вялікія насялёныя пункты КРАСНАБРАЦКАЕ, ЧЫРВОНА-КАМЕНКА, РУБЛЕўКА, ВІНАГРАДАўКА, ДОБРА-НАДЗЕЖДАўКА, ЖОўТАЕ, ПАЛЬМІРА, ЧЫСТАПОЛЛЕ, НОВАЯ УКРАЇНКА, МАТРОНАўКА, АКІМАўКА, ПУШКА-РОўКА і чыгуначныя станцыі ШЧАСЛІВАЯ, ЗЯЛЕНАЯ, ЯКАўЛЕўКА. Такім чынам, важнейшая камунікацыя немцаў чыгунка ДНЭПРАПЯТ-РОўСК—ЗНАМЕНКА перарэзана нашымі войскамі. На няпоўных даных у ПЯЦІХАТЦЫ нашымі войскамі захоплены наступныя трафі: 15 чыгуначных эшалонаў з грузамі, 30 танкаў, з іх 17 танкаў тыпа «тыгр», 172 гарматы, 1.300 аўтамашы, 600 кулямётаў і склады з узбраеннем, боепрыпасамі, харчаваннем і іншай ваеннай маб-

масцю. Узята ў палон 1.800 нямецкіх салдат і афіцэраў.

На поўнач ад КІЕВА нашы войскі, адбіваючы контратакі пяхоты і танкаў праціўніка, прадаўжалі весці баі па пашырэнню плацдарма на правым беразе ракі ДНЭПР. У выніку баёў нашы войскі авалодалі вельмі ўмацаваным апорным пунктам праціўніка ВІШГОРАД.

На поўдзень ад РЭЧЫЦЫ нашы войскі прадаўжалі весці баі па пашырэнню плацдарма на правым беразе ДНЭПРА, значна палепшыўшы свае пазіцыі.

На поўдзень ад ГОМЕЛЯ нашы войскі прадаўжалі весці баі па пашырэнню плацдарма на правым беразе ракі СОЖ і на асобных участках прасунуліся наперад на некалькі кілометраў.

На астатніх участках фронту—узмоцненая разведка і артылерыйска-мінамётная перастрэлка.

На працягу 18 кастрычніка нашы войскі на ўсіх франтах падбілі і знішчылі 85 нямецкіх танкаў. У паветраных баях і агнём знішчэння артылерыі збілі 31 самалёт праціўніка.

АПЕРАТЫўНАЯ ЗВОДКА ЗА 20 КАСТРЫЧНІКА

На працягу 20 кастрычніка нашы войскі, адбіваючы контратакі праціўніка, вялі вулічныя баі ў горадзе МЕЛІТОПаль і занялі некалькі кварталаў. Праціўнік панёс вялікія страты ў жывой сіле і тэхніцы.

На паўднёвым усход ад горада КРЭМЕНЧУГ нашы войскі, перамагаючы супраціўленне праціўніка, прадаўжалі наступленне і, прасунуўшыся наперад ад 5 да 10 кілометраў, занялі рад насялёных пунктаў, сярод якіх вялікія насялёныя пункты НІКАЛАЕўКА, ОРЭХАВА, ЕКАЦЬРЫНАўКА, ЗЯЛЕНАЕ, ПАЛТАВА-БАГАЛЮБАўКА, КРАСНАЯ ВОЛЯ, КАМІСАРАўКА, ЛАЗАВАТКА, НОВАЯ АНДРЭЕўКА, ШЭўЧЭНКАВА і чыгуначныя станцыі ЖОўТЫЯ ВОДЫ, КАСІНАўКА, ТІШЧАНКАў.

На поўнач ад КІЕВА нашы войскі, адбіваючы контратакі праціўніка, прадаўжалі весці баі па

пашырэнню плацдарма на правым беразе ДНЭПРА.

На поўдзень ад РЭЧЫЦЫ нашы войскі, прадаўжаючы весці наступальныя баі па пашырэнню плацдарма на правым беразе ракі ДНЭПР, авалодалі вельмі ўмацаваным апорным пунктам праціўніка МОХАВА, КОЛПЕНЬ, СЕНСКАЯ, БАРЕЦ, ПАБЕДЗІЦЕЛЬ, ПРАГРЭС.

На поўдзень ад ГОМЕЛЯ нашы войскі прадаўжалі весці баі па пашырэнню плацдарма на правым беразе ракі СОЖ, палепшыўшы свае пазіцыі.

На астатніх участках фронту—узмоцненая разведка і артылерыйска-мінамётная перастрэлка.

На працягу 19 кастрычніка нашы войскі на ўсіх франтах падбілі і знішчылі 85 нямецкіх танкаў. У паветраных баях і агнём знішчэння артылерыі збілі 45 самалётаў праціўніка.

АПЕРАТЫўНАЯ ЗВОДКА ЗА 21 КАСТРЫЧНІКА

На працягу 21 кастрычніка ў раёнах на поўнач і на паўднёвым захад ад горада МЕЛІТОПаль нашы войскі вялі упорныя баі, у ходзе якіх выбілі праціўніка з раду апорных пунктаў і значна палепшылі свае пазіцыі. У выніку жорсткіх вулічных баёў нашы часці поўнасьцю ачысцілі ад праціўніка цэнтральную частку горада МЕЛІТОПаль. За праціўнікам застаецца паўночная частка горада. Праціўнік панёс велізарныя страты ў жывой сіле і тэхніцы.

На поўдзень і на паўднёвым усход ад горада КРЭМЕНЧУГ нашы войскі прадаўжалі наступленне і, прасунуўшыся на асобных участках наперад ад 5 да 10 кілометраў, авалодалі раённым цэнтрам Кіраваградскай абласці ПЯТРАВА, а таксама занялі звыш 50 іншых насялёных пунктаў, сярод якіх вялікія насялёныя пункты ВЯСЁЛЫ РАЗДОЛ, ОВІЯНКА, МІХАЙЛАўКА,

АЛЯКСАНДРАўКА, НОВА-МАНУЙЛАўКА, ІВАНАўКА, СЕКЛЕЦІНАўКА, ЖОўТАЯ РАКА, САЛДАЦКІ, АННАўКА, МАР'ЯНАўКА, ІВАШЫНАўКА, ГРУШАВАТКА.

На поўнач ад КІЕВА нашы войскі прадаўжалі весці упорныя баі з праціўнікам па пашырэнню плацдарма на правым беразе ДНЭПРА.

На поўдзень ад РЭЧЫЦЫ нашы войскі, прадаўжаючы весці наступальныя баі па пашырэнню плацдарма на правым беразе р. ДНЭПР, авалодалі апорнымі пунктамі праціўніка ЧАПЛІН, СТАРАДУБКА, КАЗІМІРАўКА, ІСКРА, ВІВА, ВАСХОД.

На астатніх участках фронту—узмоцненая разведка і артылерыйска-мінамётная перастрэлка.

На працягу 20 кастрычніка нашы войскі на ўсіх франтах падбілі і знішчылі 22 нямецкія танкі. У паветраных баях і агнём знішчэння артылерыі збілі 80 самалётаў праціўніка.

На поўдзень ад Рэчыцы нашы войскі прадаўжалі весці баі за пашырэнне плацдарма на правым беразе Дняпра. Часці Н-скага элучэння, пасля магутнай артылерыйскай і авіяцыйнай падрыхтоўкі, атакавалі немцаў і прарвалі іх умацаванні. Затым у бой уступілі савецкія танкавыя часці. Ім-

ліва прасоўваючыся наперад, нашы танкі занялі рад насялёных пунктаў. На няпоўных даных знішчана да 3 тысяч варажых салдат і афіцэраў, 12 артылерыйскіх і 8 мінамётных батарэй. Захоплены ў немцаў 3 танкі, 40 гармат, 110 кулямётаў і іншыя трафі. Узята 250 палонных.

Наша авіяцыя наносіла масіраваныя ўдары па баявых парадках праціўніка. Разбіта і пашкоджана многа палых і знітых гармат, звыш 100 аўтамашы з пяхотай і грузамі і ўзрван вялікі склад гаручага. У паветраных баях збіта 11 нямецкіх самалётаў.

Прыём тав. І. В. Сталіным пана Антоні Ідэна

21 кастрычніка Старшыня Совета Народных Камісараў СССР тав. І. В. Сталін прыняў Міністра Замежных Спраў Вялікабрытаніі пана Антоні Ідэна.

На гутарцы прысутнічалі Народны Камісар Замежных Спраў тав. В. М. Молатаў і Пасол Вялікабрытаніі ў СССР пан А. К. Кер.

Нарада прадстаўнікоў Савецкага Саюза, Злучаных Штатаў і Вялікабрытаніі

19 кастрычніка ў Маскве адкрылася нарада прадстаўнікоў трох саюзных дзяржаў—Савецкага Саюза, Злучаных Штатаў Амерыкі і Вялікабрытаніі. Савецкі Саюз прадстаўлены дэлегацыяй на чале з Народным Камісарам Замежных Спраў тав. В. М. Молатавым, Злучаныя Штаты—

дэлегацыяй на чале з Дзяржаўным Сакратаром п. Кардэлам Хэлам і Вялікабрытанія—дэлегацыяй на чале з Міністрам Замежных Спраў п. Антоні Ідэнам.

Нарада неадкладна пасля адкрыцця прыступіла да практычнай работы.

(ТАСС).



ДЗЕЮЧАЯ АРМІЯ. На здымку: героі баёў на Дняпры лётчыкі штурмавікі Н-скай гвардзейскай часці. Злева направа: малодшы лейтэнант Б. Н. Маёраў, лейтэнант Н. В. Краскоўскі, малодшы лейтэнант А. А. Баткоў, малодшы лейтэнант П. А. Ратуеў, старшы лейтэнант І. А. Шэйнін, малодшы лейтэнант В. Н. Якаўлеў, малодшы лейтэнант П. І. Чайкін і малодшы лейтэнант І. І. Ермакоў.

Шосты пленум Усеславянскага камітэта

16—17 кастрычніка адбыўся шосты пленум Усеславянскага камітэта.

Першае слова ўдзельнікам пленума было звернута да Вярхоўнага Галоўнакамандуючага Маршала Савецкага Саюза таварыша Сталіна. З выключным натхненнем яны прынялі прывітанне таварышу Сталіну.

З вялікім уздымам пленумам былі прыняты прывітанні Чырвонай Арміі і савецкім партызанам.

Гераічнай барацьбе югаслаўскіх партызан з нямецкімі акупантамі было прысвечана выступленне віцэ-старшыні Усеславянскага камітэта югаслаўскага грамадскага дзеяча Божыдара Масларыча. Ён адзначыў, што разрозненныя партызанскія атрады Югаславіі выраслі зараз у магутную народна-вызваленчую армію, якая ачышчае краіну ад гітлераўскіх прыгнятальнікаў. Нядаўна ў гэтую армію ўлілося яшчэ 5 тысяч чалавек, вызваленых партызанамі з фашысцкіх канцэнтрацыйных лагераў. Партызаны выводзяць са строю ваенныя заводы, разбураюць чыгуначныя шляхі, наносзяць акупантам велізарныя страты ў жывой сіле і тэхніцы.

Пленум звярнуўся з прывітаннем да югаслаўскіх партызан, якія мужна змагаюцца за свабоду сваёй радзімы.

Віцэ-старшыня Усеславянскага камітэта, старшыня Саюза польскіх патрыётаў Ванда Васілеўская выступіла з дакладам аб задачах саюза—аб'яднанні польскага насельніцтва, якое знахо-

дзіцца ў Савецкім Саюзе, для барацьбы з фашызмам.

— Нам, палякам, якія знаходзіцца ў Расіі, прадстаўлена магчымасць стварыць узброены польскі корпус. Адна з дывізій гэтага корпуса — дывізія імені Касцюшка 12 кастрычніка выканала першае баявое заданне Чырвонай Арміі—фарсіравала на адным з участкаў раку Дняпр, наклаўшы гэтым пачатак барацьбе палякаў на савецка-германскім фронце. Хутка ўступілі ў бой новыя польскія дывізіі. Змагаючыся рука аб руку з гераічнай Чырвонай Арміяй, польскія патрыёты набліжаюць гадзіну вызвалення сваёй радзімы ад крывавага фашызма.

У рэзалюцыі па дакладу Ванды Васілеўскай пленум адзначыў карысную дзейнасць Саюза польскіх патрыётаў, накіраваную на вызваленне Польшчы і ператварэнне яе ў свабодную, незалежную дэмакратычную дзяржаву, і звярнуўся з прывітаннем да польскага корпуса ў СССР.

Вялікую цікавасць выклікала выступленне віцэ-старшыні Усеславянскага камітэта прафесара Здэнека Неэдлы, які падзяліўся ўражаннем, які ён вынес з наведвання чэхаславацкай войскай часці, якая дзейнічае на савецка-германскім фронце. Значна вырасшая за апошні час чэхаславацкая войскавая часць загартавалася ў баях, паспяхова рашае складаныя ваенныя задачы. Прадстаўнікі Чырвонай Арміі, якія наведвалі чэхаславацкую часць, высока ацанілі войскае майстэр-

ства чэхаславацкіх салдат і афіцэраў.

Пленум прыняў цёплае прывітанне чэхаславацкай войскай часці, у якой жадае ёй новых баявых поспехаў.

Член прэзідыума Усеславянскага камітэта акадэмік Аляксей Талстой, які вярнуўся з Харкава, агласіў на пленуме дакументы і матэрыялы аб страшэнных злачынствах гітлераўцаў, зробленых імі ў перыяд акупацыі Харкава. Жудасным катаванням былі падвергнуты тысячы савецкіх людзей, у тым ліку дзеці, жанчыны, глыбокія старыкі.

Аб злачынствах гітлераўцаў у акупіраванай Беларусі паведаміў у сваім выступленні член Усеславянскага камітэта Цімафей Гарбуноў. З дакладам на тэму «Традыцыі дружбы рускага і балгарскага народаў» выступіў член Камітэта акадэмік Н. Дзержавін.

Пленум скончыўся справаздачай аб дзейнасці Камітэта за дзевяць месяцаў гэтага года. Са справаздачай выступіў адказны сакратар Усеславянскага камітэта тав. Осмінін. Палітычная лінія, якая праводзіцца Камітэтам, прызнана правільнай, работа ўхвалена.

У рабоце пленума прынялі ўдзел віднейшыя грамадскія дзеячы славянскіх краін. Пленум прыняў зварот да народаў усяго свету, які заклікае славян і ўсе свабодалюбівыя народы свету да ўсямернага ўзмацнення барацьбы супроць фашызма.

Гераічным савецкім партызанам

У радасныя для ўсіх свабодалюбівых народаў дні пабеданоснага наступлення Чырвонай Арміі і шлём брацкае прывітанне савецкім партызанам, якія адважна змагаюцца супроць нямецкіх захопнікаў. Чырвоная Армія ўжо стаіць ля сцен славянскіх гарадоў—Кіева, Гомеля, Магілёва і Віцебска.

Вы, верныя сыны Радзімы, аказваеце вялікую дапамогу брацкай Чырвонай Арміі ў вызваленні савецкай зямлі, прасоўванні Чырвонай Арміі на захад, громіце ворага з тыла, не даеце яму спакою ні ўдзень, ні ўночы. Вамі ганарыцца славянскія народы ўсёй Еўропы. Яны следуюць вашаму слаўнаму благароднаму прыкладу.

Гераічныя сыны Югаславіі адважна б'юць узброеныя да зубоў полчышчы акупантаў і вызваляюць сваю зямлю.

Мацнее і шырыцца рух партыётаў у Польшчы. Партызанскія атрады хэбра змагаюцца супроць нямецкіх карацеляў, базілісна знішчаючы акупантаў і іх пасобнікаў. Да межаў сваёй Радзімы, плячо ў плячо з Чыр-

вонай Арміяй, ідзе першая моцкая дывізія імені Тадэўша Касцюшка, а за ёю рыхтуюцца да адпраўкі на савецка-германскі фронт і другія польскія часці, сфарміраваныя ў СССР.

У Чэхаславакіі расце сабатаж на заводах, якія працуюць на Гітлера. Чэхаславацкая войскавая часць змагаецца на савецка-германскім фронце супроць агучнага ворага славянства і рыхтуюцца ўступіць на сваю свяшчэнную зямлю. Узмацняюць барацьбу супроць гітлераўскіх рабаўнікоў і іх агентаў балгарскія патрыёты.

Браты партызаны! Вашы баявыя справы і подвигі, ваша гарачая любоў да народа і нястрымная нянавісць да гітлераўскіх людзедаў натхняюць усіх славян у іх гераічнай барацьбе супроць акупантаў і ўсяляюць упэўненасць у хуткую перамогу над гітлераўскімі прыгнятальнікамі.

Слава савецкім партызанам! За вялікую векавую дружбу славян!

Смерць нямецкім захопнікам!
6-ы пленум
Усеславянскага камітэта.

Беларускія партызаны ў маскоўскіх рабочих

Аб гераічнай барацьбе беларускага народа з нямецка-фашысцкімі захопнікамі ў варажым тыле раскажваюць масквічам беларускія партызаны, прыбыўшыя з варажых тыла, а таксама кіраўнікі партызанскага руху, прадстаўнікі партыйных і савецкіх арганізацый Беларусі. Яны выступваюць з дакладамі на сходах працоўных на заводах і фабрыках горада Масквы.

Усяго праведзена да 50 такіх сходаў, у тым ліку на чатырох Н-скіх заводах і шэрагу падпрыхітаваным заводзе імені Кагановіча. Сходы, прысвечаныя сустрэчы з беларускімі партызанамі, адбыліся таксама ў радзе Наркаматаў, у інстытуце Марксі—Энгельса—Леніна і іншых навуковых установах і ў вайсковых арганізацыях.

На сходах партыйна-гаспадарчага і камсамольскага актыва Н-скага завода з дакладам аб партызанскім руху ў вялікай айчынным вайне выступіў сакратар ЦК КП(б) Беларусі, генерал-лейтэнант П. К. Панамарэнка. Прысутнічала звыш 4.600 чалавек. На гэтым-жа заводзе, на рабочих сходах, выступалі многія беларускія партызаны.

Да дзейнасці партызан працоўныя сталіцы працягваюць вялікую цікавасць. Яны задаюць дакладчыкам многа пытанняў. Натхнёныя гераічнай барацьбой беларускіх партызан, масквічы бяруць на сябе абавязальствы працаваць яшчэ энергійней, усімі сіламі дапамагаць Чырвонай Арміі і партызанам знішчаць нямецкіх захопнікаў. Так заявілі ў сваёй выказванні на сходах рабочыя Н-скага завода тт. Іванов, Лажкароў, Казлоў, Васільев і другія.

Рабочыя маскоўскіх прадпрыемстваў аказваюць канкрэтную дапамогу партызанскім атрадам Беларусі. Так, напрыклад, рабочыя аднаго завода перадалі партызанскаму атраду паходную друкарню, вырабленую моладдзю завода, па ініцыятыве камсамольцаў, у вольны ад асноўнай работы час.

Вялікі ўздых выклікаюць сустрэчы з партызанамі сярод малых масквічоў. Так, пасля дакладаў аб партызанскім руху 42 малалдыя рабочыя і работніцы Н-скага завода ўступілі ў рады ВЛКСМ. Прынятыя ў камсомол перавыконваюць вытворчыя заданні.

Друк у вызваленых раёнах БССР

З першых-жа дзён выгнання немцаў у вызваленых раёнах Беларусі пачалі рэгулярна выходзіць газеты. Вышлі таксама абласныя газеты—Магілёўская—«За радзіму» і «Гомельская праўда».

У першым сваім нумары газеты «За радзіму» змясціла зварот

Магілёўскага абласнога камітэта КП(б) Беларусі і Выканаўчага камітэта Магілёўскага абласнога савета дэпутатаў працоўных да ўсіх працоўных абласці.

Газеты друкуюць матэрыялы аб аднаўленні разбуранай гаспадаркі ў вызваленых ад немцаў раёнах, аб звароце жыцця на зніваваную зямлю.

Таварышу І. В. СТАЛІНУ

Дарагі Іосіф Вісарыявіч!

У радасныя дні выдатных перамог Чырвонай Арміі, якая вызваляе родныя славянскія землі ад нямецка-фашысцкіх разбойнікоў, Усеславянскі камітэт ад імені ўсіх славянскіх народаў Еўропы шле Вам гарачае сардэчнае прывітанне і выказванне сваёй глыбокай любові і бязмежнай удзячнасці Вам і кіруемай Вамі гераічнай Чырвонай Арміі за вызваленне мільёнаў славян з-пад іга нямецкіх захопнікаў.

Трыці год Савецкі Саюз адзіна сваіх плячах выносіць асноўны цяжар барацьбы супроць гітлераўскіх полчышчаў. Суровыя выпрабаванні выпалі на долю рускага, украінскага, беларускага і іншых народаў Савецкага Саюза. Але ў самыя грозныя і цяжкія дні славяне ўсяго свету не гублялі веры ў перамогу савецкіх войск над нямецкімі захопнікамі, бо яны ведалі, што на чале Чырвонай Арміі стаіць вялікі Сталін.

Нястрымна прасоўваючыся наперад, Чырвоная Армія адкідае на Заход ненавісныя гітлераўскія полчышчы. Вызвільваюцца старажытныя славянскія землі—рускія, украінскія, беларускія. Дняпр—Славуціч ужо вітае армію вызваліцеляў. Зноў вярнуліся да жыцця Орол і Смаленск—гарады рускай славы, сталіца Данбаса—Сталіна, слаўныя гарады Украі-

ны—Харкаў, Сумы, Палтава, Крэменчуг, гарады Беларусі—старажытны Мсціслаў, Крычаў і Чэрыкаў. Савецкія войскі падыйшлі да сцен старажытнага Кіева—маці гарадоў рускіх, украінскіх, беларускіх.

Доблесныя перамогі наступаючай Чырвонай Арміі выклікаюць радасць усіх славянскіх і іншых свабодалюбівых народаў. Вялікія подвигі Чырвонай Арміі натхняюць народы Еўропы. Усё вышэй і вышэй узнікаюць сцягі свяшчэннай вызваленчай барацьбы прыгнечаных народаў Еўропы супроць нямецкіх акупантаў. Усё мацней разгараецца партызанская барацьба славянскіх і іншых народаў супроць чужаземных захопнікаў.

Набліжаецца жаданая часіна канчатковай перамогі, часіна адплат. Бліскучымі баявымі дзеяннямі Чырвонай Арміі пад Вашым геніяльным кіраўніцтвам створаны спрыяльныя ўмовы для сумесных рашучых удараў саюзных войск па гітлераўскай Германіі і тым самым для хуткага вызвалення ад фашысцкіх захопнікаў усіх славянскіх і іншых прыгнечаных народаў.

Вітаючы Вас, дарагі Іосіф Ві-

сарыявіч, мы, прадстаўнікі славянскіх народаў Еўропы, запэўніваем Вас і ў Вашай асобе ўвесь савецкі народ, што ўсе свае сілы, усё сваё жыццё мы аддадзім на справу канчатковага разгрому подлага і вераломнага ворага, на справу вызвалення ўсіх славянскіх зямель ад нямецка-фашысцкай погані. Мы запэўніваем Вас, што славянскія народы, якія змагаюцца ў еўрапейскім тыле гітлераўскай Германіі, якіх натхняе гераізм савецкага народа, зрабляць усё, што ад іх залежыць, для паскарэння разгрому ворага і набліжэння перамогі.

Няхай жыве гераічная Чырвоная Армія, якая нясе вызваленне нашым народам!

Няхай жыве Саюз Савецкіх Соцыялістычных Рэспублік і яго гераічныя народы!

Няхай жыве несакрушальнае баявое адзінства славянскіх народаў!

Слава вялікаму палкаводцу, бацьку і другу славянскіх народаў—Сталіну!

6-ы пленум
Усеславянскага камітэта.



ДЗЕЮЧАЯ АРМІЯ. (Беларусь). На здымку: рота аўтаматчыкаў Н-скага штурмавога батальёна, дзе камандзірам старшы лейтэнант А. К. Дзятлоў, штурмам займае насялёны пункт.

БІЦЬ НАСМЕРЦЬ ФАШЫСЦКІХ ЛЮДАЕДАЎ!

БЯЗЛІТАСНА ПОМСЦІЦЬ ГІТЛЕРАЎСКАМУ ЗВЯР'Ю!

Воін Чырвонай Арміі, народны мсцівец-партызан! Прачытай гэты радкі. Зірні, што нарабілі гітлераўцы на нашай зямлі. Цяжка апісаць усё тое, што натварылі фашысты ў нашым родным Палессі.

Летам гэтага года нямецкае камандаванне задалася мэтай задушыць партызанскі рух, гэтую грозную сілу народа. У палескія раёны—Хойнікі, Брагін, Камарын, Мозыр, Ельск, Нароўлю—гітлераўскае камандаванне кінула дзве дывізіі СС і павяло наступленне.

Як ні тужыліся нямецкія бандыты, ім не ўдалося спыніць партызанскі рух. Няўлоўныя выходзілі партызаны з акружэння; яны захоўвалі сваю вайсковую тэхніку і зноў грамілі варожыя камунікацыі, наносілі ўдар за ўдарам па нямецкіх захопніках.

Тады фашысцкія людаеды рашылі знішчыць усё насельніцтва Палесся. Увесь свой звярныны спрыт нямецкія людаеды накіравалі на мірнае насельніцтва.

Жах ахапляе кожнага, хто бачыў крывавыя ўчынкi немцаў на Палессі. У Мазырскім раёне гітлераўцы спалілі 4.980 будынкаў. Тут павешана, закатавана самымі жорсткімі спосабамі, на якія здольны толькі немцы,—922 чалавекі мірнага насельніцтва. Як звяры, рыскалі гітлераўцы па вёсках, хапалі старых, жанчын і дзяцей і кідалі ў калодзежы. Такой страшэннай смерцю загінулі 75 старых, 55 жанчын і 45 дзяцей рознага ўзросту.

Такі крывавы разгул гітлераўскіх рабаўнікоў і катаў.

Не толькі гэтым спосабам знішчаюць нямецкія людаеды беларускіх людзей. З Мазырскага раёна яны пагналі ў Германію на катаргу 1.115 юнакоў і дзяўчат. Лёс гэтых людзей вядомы—смерць, павольная, пакутніцкая смерць.

Немцы абрабавалі насельніцтва да ніткі. У Мазырскім раёне яны забралі ў сялян 918 кароў і 558 авечак. У Лельчыцкім раёне яны забралі 7.612 галоў буйнай рагатай жывёлы, 9.730 авечак і 3.119 свіней. Багатае Па-

лессе ператворана ў жабрацкае.

У Лельчыцкім раёне немцы спалілі 7.019 будынкаў, знішчылі 1.377 мірных жыхараў і пагналі ў рабства каля 4.000 чалавек. Душагубы і каты, яны метадычна знішчаюць насельніцтва Палесся і другіх абласцей Беларусі. Яны мораць голадам і холадам. Яны расстрэльваюць і вешаюць.

Калі ў выніку доўгай, упартай працы жыхары Лельчыцкага раёна пабудавалі сабе часовае жыллё, фашысцкія крывавіцкі ў другі раз падпалілі хаты, паўзрывалі зямлянкі.

Нямецкая арда, якая прывалаклася на Беларусь, мае адзін намер—знішчаць беларускі народ, марыць яго голадам, холадам і паднявольнай працай. Яна хацела скарыць наш народ, зрабіць яго маўклівым рабам. Толькі дарэмна патуці катаў. Не скарыўся і не скарыцца беларускі народ, пакуль у грудзях савецкіх людзей б'ецца сэрца, а ў жылах цячэ кроў. Ён выцерпеў усе пакуты нямецкай акупацыі і жорстка помсціць ворагу.

Бурліць гнеў народны! Мужныя мсціўцы з дня ў дзень знішчаюць нямецкую набрыдзь. Толькі адзін партызанскі атрад, які дзейнічае на Палессі, знішчыў каля паўтары тысячы нямецкіх салдат і афіцэраў, пусціў пад адкос 22 эшалоны ворага, ператварыўшы ў лом 22 паравозы і 400 вагонаў з жывой сілай і тэхнікай.

Гараць маенткі нямецкіх каланізатараў—гэта беларускі народ помсціць чужыню.

Чырвоная Армія вызваліла ад нямецкага звяр'я значную тэрыторыю Беларусі. Дзесяткі тысяч нашых родных і блізкіх вырваны з фашысцкага пекла. Але яшчэ не ўся беларуская зямля свабодная. Родных вызваліцеляў чакаюць акрываўленае Палессе, замучаны Беласток, знявечаная Міншчына.

Беларускі партызан! Узмацняй сваю дапамогу Чырвонай Арміі! Ратуй ад смерці сваіх родных і блізкіх! Вызваліай з палону святую зямлю Радзімы!

І. ЛАРЧОНАК.

Баявыя справы беларускіх партызан

Група партызан пад камандаваннем тав. В., якая дзейнічае ў адным з раёнаў Беларускай абласці, зрабіла напад на эшалон праціўніка на станцыі. Партызаны перабілі ахову поезда і разграмілі 13 вагонаў.

Немцы выслалі супроць партызан карны атрад. Два дні адважна біліся народныя мсціўцы і знішчылі 56 нямецкіх салдат і 4-х афіцэраў. Затым партызаны пайшлі ў другое месца і прадаўжаюць біць ворага.

Немцы ўзмоцнена ахоўвалі два чыгуначныя масты ў раёне мястэчка К., Вілейскай абласці. У ноч на 8 кастрычніка група партызан неспрыкметна падкралася, зняла 6 вартавых і адначасовым ударам узарвала абодва масты агульнай працягласцю 20 метраў.

Другая група вілейскіх партызан, пад камандаваннем тав. М., разбурыла ў тую-ж ноч больш кілометра тэлеграфна-тэлефоннай лініі праціўніка.

РАДЗІМА МАЯ!

Зямлі Беларусі, мая дарагая радзіма!

Як шмат ты зазнала трыгорт і някельных пакут! Крывёй аблівалася сэрца пад пеплам і дымам, Грабежніца-смерць уваходзіла ў кожны твой кут.

Твае валасы пасівелі ад смутку, ад болю... Матуля мая, не дазволь табе гараваць! Ты чуеш? Прывольныя ветры ўзняліся над полем, Буланьня коні па родных прасторах ляцяць.

Ім хочацца гэтай травы, што калісь іх карміла, Ім хочацца піць з беларускай, празрыстай ракі, Ім птушкі спяваюць над кожнай бярозкаю мілай, Рукамі, што ў ранах, махаюць аддзёк вятракі.

Зямлі Беларусі!

Хай воляна ўздыхнуць твае грудзі.

Ужо сонейка ззяе ў вачах задумёных твоіх.

Хай кожны твой камень адпомсціць за сірат, калых!

Хай кожная пядзя для немца магілаю будзе!

Прывносяць сыны да цябе і жыццё і спакой.

Ізноў зашумяць,

як у мірныя, добрыя годы,

Сады Магілёва, дняпроўскія сінія воды

І мінскія клёны над Свіслаччу — ціхай ракой.

Эдзі АГНЯЦВЕТ.

Выратуем нашых людзей ад нямецкага рабства!

Пад ударамі наступаючай Чырвонай Арміі гітлераўскія разбойнікі адкатваюцца на захад.

Адступаючы, яны робяць адно за другім страшэнныя крывавыя злачынствы. Яны спальваюць нашы вёскі, мініруюць і ўзрываюць дамы ў гарадах, забіваюць нашых людзей, гоняць іх у фашысцкае рабства.

Наступаючая Чырвоная Армія ў многіх месцах раптоўнымі ўдарамі зрывае злачынныя намеры акупантаў. Толькі на адным з участкаў Гомельскага напрамку адна наша часць вызваліла ад утану ў нямецкую нявольнасць звыш 1.000 мірных савецкіх людзей.

Вялікія і пачэсныя задачы нашых слаўных партызан і партызанак. Дзейнічаючы ў варожым тыле, яны маюць вялікія магчымасці выступаць на абарону савецкіх людзей, якіх немцы гоняць на катаргу ў Германію.

У раёне вёскі С. гомельскіх партызан з атрада імені Калініна заўважылі, як немцы гналі 150 жыхараў для адпраўкі ў Германію. Невялікімі групамі народныя мсціўцы наляцелі з усіх бакоў на гітлераўцаў і, не даўшы ім разгарнуцца для бою, перабілі 150 салдат, захапілі нарабаваную маёмасць і вызвалілі ўсіх нявольнікаў. Савецкія грамадзяне са слязамі на вачах дзякавалі сваім абаронцам.

Другі атрад гомельскіх партызан напаў на гітлераўцаў у адной з вёсак якраз у той момант, калі тыя сабралі 70 юнакоў і дзяўчат для ўтану ў рабства. Партызаны знішчылі рабаўласнікаў і вызвалілі нявольнікаў.

У вёскі Баярычына і Петуш,

Магілёўскай абласці, на трох аўтамашынах прыбылі гітлераўскія рабаўласнікі. Яны сталі зганяць насельніцтва вёскі, каб пагнаць у нявольнасць. Але не ўдалося ім ажыццявіць свае крывавыя намеры. У момант, калі нямецкія захопнікі пачалі рыхтавацца да адпраўкі, наляцелі партызаны атрада тав. С. і разграмілі гітлераўскіх бандытаў.

Вялікую ўдзячнасць народа за службу партызанам атрада імені Кутузава, які дзейнічае пад камандаваннем тав. К. у Мінскай абласці.

Партызаны даведаліся, што ў раёне Суціна нямецкія бандыты сагналі вялікую колькасць савецкіх грамадзян для адпраўкі ў Германію. Савецкіх людзей трымалі за калючым дротам, пад моцнай аховай. На бліжэйшых падступах да лагера курсіравалі нямецкія матацыклісты і веласіпедысты. Але партызаны, ноччу прабраўшыся да лагера, рашучым налётам перабілі ахову. З лагера вызвалена больш 500 савецкіх людзей.

Так смела, мужна і рашуча беларускія народныя мсціўцы выступаюць на абарону сваіх братоў і сябр. Партызаны жорстка помсцяць ворагу за кроў і слязы савецкіх людзей, за здзек над жанчынамі, старыкамі і дзецьмі.

Зараз, калі Чырвоная Армія ўступіла на зямлю роднай Беларусі, партызанскія атрады яшчэ больш актывізауюць свае баявыя дзеянні. Адна з іх важнейшых задач—вызваленне савецкіх грамадзян ад утану ў нямецкае рабства.

П. КАВАЛЕЎ.

НА ВІЛЫ ІРАДА, У АГОНЫ!

Палонны нямецкі салдат Паўль Фішэр з уласівым немцам цынізмам на допыце расказаў: «Камандаванне германскай арміі выдала загад аб тым, каб пры адыходзе германскіх войск знішчалі на сваім шляху ўсе насялёныя пункты і ўганялі ў тыл усё грамадзянскае насельніцтва... Створаны спецыяльныя каманды веласіпедыстаў, якія высылаюцца наперад адыходзячых войск для знішчэння і спальвання насялёных пунктаў. Такія-ж каманды ідуць з ар'ергарднымі часцямі...»

Прызнанне гэтага нікчэмнага фрыца паказвае, што Яно лішні раз сведчыць, што знішчэнне ўсёго жывога і каштоўнага на нашай беларускай зямлі ўваходзіць у сістэму дзеяння нямецкай арміі і мае дасканала распрацаваную тэхніку. Снапаліць, зраўняць з зямлёй нашы сёлы, узарваць гарады, пагнаць на нямецкую катаргу савецкіх людзей, забраць жывёлу, вывезці наша дабро — такі план крыважэрных гітлераўцаў. Вылудкі роду чалавечага намерліся ператварыць Беларусь у пустыню. І свой сатанінскі намер яны з усіх сіл стараюцца ажыццяўляць.

Але не ўсёды ім гэта ўдаецца. У многіх мясцінах Чырвоная Армія наносіць гадам такія ашаламляючыя ўдары, што ім не да разбурэнняў. Труслівыя патанцы ўлепётваюць з усіх ног, губляючы ўласныя штаны. У многіх мясцінах удары слаўных партызан пераходзяць немцам здзеянне свае планы. Ды і самі мірныя савецкія людзі знаходзяць управу на фрыцаў.

У вёсцы Уць, Гомельскай абласці, адбыўся такі выпадак. Калгаснік Кірыл Крывічэнкаў убачыў, як да яго хаты пад'ехаў на матацыкле нямецкі факельшчык і, саскочыўшы, кінуўся падпальваць хату і хлявы. Крывічэнкаў схопіў вілы, напаў на немца і праткнуў яго наскрозь, як жытні сноп. Дастукаўся гітлераўскі вырадак!

У вёсцы Васілёўка жанчыны спаймалі нямецкага факельшчыка і павесілі яго на перакладзіне варт. У другой вёсцы той-жа Гомельскай абласці жанчыны абяззброілі трох нямецкіх падпальшчыкаў, звязалі іх і кінулі жывымі ў агонь.

Такі ганебны канец гітлераўскіх «заваявальнікаў свету».

Распята па рахунку народнага гора толькі пачалася. Гадзінныя акупанты яшчэ адчуюць на сваёй спіне сілу гнева савецкіх людзей. Яны заплачваюць спаўна і за кроў, і за пажарышчы, і за слязы.

Беларускі селянін, сялянка,—на вілы ірада, у агонь!

Усев. КРАЎЧАНКА.



НА БЕЛАРУСКАЯ ЗЯМЛІ. Немцы пры сваім адступленні разбурылі прыгарад Гомеля—Нова-Беліцу, пагналі ў рабства і расстрэлялі многа мірных жыхароў. НА ЗДЫМКУ: труны з групамі членаў сям'і Васілія Аляксеевіча Чарняўскага, замучаных немцамі.

ПЕРАПРАВА ПАД ГОМЕЛЕМ

Пераправа была ў поўным разгары. З абодвух берагоў ракі адзін за другім адчалвалі паромы і, разразаючы шырокую водную гладзь, неслі на сабе цяжкія гарматы і коней, сена і павозкі, кулямёты і раненых. З ракі да нас нечый рэзкі голас:

— А ну-ка, памажы, чаго стаіш!

Камендант пераправы капітан Яцэў усміхнуўся:

— Рыжоў, старшы паром, — растлумачыў ён. — Трэці раз сёння пападае ў пераделку, асколкамі ірве лодку. Але нічога, трымаецца хлопец!

Паром набліжаўся да нашага берага. Старшы сержант Афанасій Рыжоў і гоншчыкі ефрэйтары Пётр Мішунін і Вадзімір Пярвухін лоўка перабіралі шырокімі далонямі трос і гналі цяжкі дзевяцітонны паром напераз моцнаму цяжэнню ракі. І ў тую хвіліну, калі гоншчыкі зрабілі апошняе намаганне, падагнаўшы паром прамі да прыстані, загукі снарада і з вышчым упаў у ваду. Зноў пацуюся прарэзлівы свет снарада, і ўслед за ім гулкі выбух. Снарад упаў у лясочку ля самага берага.

— Разнясе к чорту паром, — выказаў сваю дасадку Яцэў.

Нямецкая батарэя біла проста па рацэ некалькіх мінут падрад. Але пакуль працягваўся абстрэл, Рыжоў пагрузіў на паром зніжненую пушку з разлікам, некалькі кіш сена і адчаліў да супроцьлеглага берага. Гэта быў сёння яго дванаццаты рэйс. Інжынерна-сапёрнае падраздзяленне капітана Васілія Яцэва прышло сюды некалькі дзён назад. Калі часці Н-скага злучэння, якія наступалі на Гомель, адкінулі немцаў за Сож, пры святле месяца да берага ракі адправілася інжынерна-сапёрная разведка. Камандзір аддзялення разведчыкаў сержант Сяргей Гаўрылаў з Міхаілам Негадзевым прайшоў узбярэжжам чатыры кілометры, выбіраючы месца для пераправы. Праціўнік ляжаў на тым беразе, і ў святле месяца на крутым пячэніку вымалёўваліся абрысы высунутага на самы грэбень вышыні кулямёта.

Разведчыкі аглядалі бераг Сожа, падыходы да яго і пад'езды, становішча дарог. Негадзеў распрануўся і палез у сцюдзёную асеннюю ваду. Ён нячутна паплыў па рацэ і праз кожны паўтары метры вымяраў шостам яе глыбіню. Трыццаць шэсць прамераў зрабіў у тэтую ноч адважны і выносливы сапёр. А ў пяць гадзін раніцы камандаванне ўжо мела дакладныя даныя аб месцы будучай пераправы. Гаўрылаў зарысаваў бераг, склаў схему падыходаў да яго і нанёс глыбіні.

У лесе ля Сожа міжым збудавалі паромы. Сапёры падраздзялення старшага лейтэнанта Іткіна надзімалі гумаваыя лодкі і рабілі платы. Атрад байцоў на чале з капітанам Георгіем Бакавіковым загатаваў лес.

Войскі чакалі пераправы. Да лясой ля вёскі Скіток, на поўдзень ад Гомеля, падыходзілі ўсе новыя і новыя часці. Бесперапынным патокам сюды ішлі пехацінцы і артылерысты, мінамётчыкі.

Сапёры спусцілі на ваду чатыры лодачныя паромы. Некалькі чалавек перапылі на супроцьлеглы бераг і замацавалі на ім тросы. Капітан Яцэў, камандант пераправы, рослы і спакойны афіцэр, аддаваў кароткія загады.

Першыя атрады пехацінцаў, узброеныя аўтаматамі і кулямётамі, бяшумна паплылі па рацэ. Паромы павольна рассякалі ў непраглядным змроку шырокую рачную гладзь. Сож у гэтым месцы дасягаў у шырыню 230 метраў.

Адзін за другім ішлі паромы да таго берага. Раптам паветра патраслі залпы артылерыйскіх батарэй. Адна, дзве, а за імі дзесяткі, сотні ракет узвіліся ў неба, і ўся рака азарылася яркім святлом.

Але паромы былі ўжо ля супроцьлеглага берага Сожа, і нашы пехацінцы завязалі бой з праціўнікам. Вораг быў адкінут ад берага, а паромы міжым адправіліся ў зваротны шлях.

Пераправа ішла ўсю ноч без перапынку. Чатыры паромы, разгружыўшыся на правым беразе, вярталіся неадкладна, не трацячы ні минуты, назад.

Абстрэл пераправы не спыняўся. Некалькі батарэй праціўніка, размешчаных у лясочку, у двух кілометрах ад берага, бесперапынна білі па паромам. Паявіліся першыя раненыя. Слупы вадзі ўзнялі высока ўверх, і мноства асколкаў рассявалася навокал. Нашы гарматы, якія знаходзіліся на гэтым беразе, і некалькі пушак, якія пераправіліся на супроцьлеглы бераг, завязалі контрбатарэйную барацьбу і падавілі дзве нямецкія батарэі.

Але абстрэл не спыніўся. Не спынялася, аднак, і пераправа. Герой-сапёры, нягледзячы на агонь, упорна гналі паромы ад берага да берага.

Да свтані на той бераг ужо было перавезена некалькі тысяч чалавек, дзесяткі гармат, боепрыпасы, аўтамашыны і павозкі з коньмі. Там кіпеў бой, жаркі і напружаны. Немцы ярасна супраціўляліся, спрабуючы скінуць пераправіўшыся ў ваду. Захлынаючыся, страчвалі кулямёты. Людзі падалі на некалькі секунд і зноў узнімаліся, спынаючыся на падмогу сваім на тым беразе. Пладарм за Сожам пашыраўся з кожнай гадзінай. Адно падраздзяленне пацягнула немцаў па дарозе на поўнач да Гомеля і выбіла іх з вялікай вёскі.

Пераправа кіпела. Кожныя шэсць мінут ад прыстані адчалвалі паромы, перавозячы з усходняга берага свежыя сілы пяхоты, боепрыпасы і ўзбраенне, а з заходняга — раненых.

Камендант пераправы не забываў ні аб чым. Ён даваў даведкі афіцэрам часцей, якія перапраўляліся, паспяваў падбегчы да тэлефона і далажыць у штаб аб ходзе пераправы, паспяваў правесці повара, ці гатовы абед для сапёраў, распараджаўся ля прыстані, на пасадцы. Ён усюды паспяваў, і ўсюды адчувалася яго ўмелая кіраўнічая рука.

І. ДЗЯНІСАУ.

КАНЦЭРТЫ Ў ВЫЗВАЛЕННЫХ РАЁНАХ

На днях у вызваленых раёнах Магілёўскай абласці выязджае бригада артыстаў Дзяржаўнага рускага драматычнага тэатра БССР, які раней працаваў у горадзе Магілёве. У складзе бригады народны артыст БССР Д. А. Арлоў, заслужаная артыстка БССР А. Б. Абуховіч, артысты В. І. Чэзберг, Е. Е. Кавалёва, Т. С. Васільева, Д. А. Орынянскі, І. В. Нікандраў, А. Л. Шале і іншыя — усяго 13 чалавек.

У рэпертуары бригады — вершы і песні беларускіх паэтаў і кампазітараў, вадэвілі, скетчы, танцы. Падрыхтаваны тры самастойныя канцэртныя праграмы, якія і будучы паказаны глядачу. У выкананні народнага артыста БССР Арлова, заслужанай артысткі БССР Абуховіч і артыстаў Чэзберг, Нікандрава, Васільевай, Орынянскага і Кавалёвай глядач убачыць вадэвілі «Зварот» — Барташэвіча, «Родная кроў» — Левіна, скетчы «Нервовая работа» — Рэзакіна, «Малар» — Катаева, «Укушаны» — Лепча і другія.

Д. А. Арлоў выступіць таксама з мастацкім чытаннем. Ён прачытае расказ М. Лынькова «Дзед Аўсей і Палашка» і ўрыўкі з «Узнятай цаліны» — М. Шалахава. А. Б. Абуховіч будзе чытаць вершы Пімена Панчанкі, Веры Інбер і Канстанціна Сіманова.

У рэпертуары артысткі Чэзберг — савецкія песні і рускія романсы. Артыст Нікандраў, апрача ўдзелу ў вадэвілях, будзе заняты ў праграме, як чытчык расказаў і вершаў аб Айчынай вайне і выканаўца сатырычных песень.

Цікавыя камедыіныя нумары пакажуць артысты Андрэевіч і Орынянскі. У іх рэпертуары — «Как странно» (пародыя на Гітлера), «На апошнім градусе». У танцах будучы заняты артысты Васільева, Кавалёва і Александровіч.

Вытворчы ўздым на станказаводзе імені Кірава

Пасляховае наступленне Чырвонай Арміі выклікала надзвычайны ўздым працоўнага ўздым на эвакуіраваным з Віцебска станказаводзе імені Кірава. З асаблівай радасцю сустрэлі віцебляне радасныя паведамленні аб пачатку вызвалення роднай беларускай зямлі, аб вызваленні раду раёнаў Магілёўскай, Гомельскай і Віцебскай абласцей.

Калектыў станказавода прыкладае ўсе намаганні, каб дапамагчы Чырвонай Арміі ў разгроме ненавісных нямецка-фашысцкіх акупантаў, якія топчучу нашу зямлю, дапамагчы вызваленным раёнам у аднаўленні разбуранай гаспадаркі. Стаханаўцы каваль-

скага цеха, гвардзейцы працоўнага фронту тт. Латышэўскі, Князін, Сяткоўскі, Ягораў, Блюмін з'явіліся ініцыятарамі вялікай патрыятычнай справы. Яны вырабілі вялікую колькасць тапароў, кувалд, малаткоў для вызваленых раёнаў. Іх ініцыятыву падтрымалі на ўсіх цехах завода. Для вызваленых раёнаў вылучана пяць свярлільных і чатыры такарных станкі, 50 напільнікаў, столькі-ж разоў і ручных сверлаў і іншы інструмент.

А. МАРДЗІНСОН,
начальнік кавальскага цеха
станказавода.

Партызаны-комсамольцы

Усёй сілай душы ненавідзячы нямецкіх акупантаў у кожным кутку нашай роднай беларускай зямлі. Беларускі народ, яго слаўныя партызаны з першых дзён айчынай вайны ўступілі ў смяртэльную барацьбу з нямецкімі акупантамі.

Геройства і адвагу паказваюць партызаны-комсамольцы злучэння, якое носіць імя вялікага лётчыка Чкалава. За час сваёй баявой дзейнасці яны знішчылі 4.442 гітлераўскіх салдат і афіцэраў, узарвалі 55 аўтамашын, разграмілі 4 нямецкія гарнізоны, узарвалі 108 эшалонаў, знішчылі

або вывелі са строю 91 паравоз, 1.426 вагонаў з іх 293 з жывой сілай.

Такі рахунак помсты комсамольцаў і моладзі партызанскага злучэння імені Чкалава.

Сустракаючы слаўны юбілей — 25-годдзе комсамола, маладыя мсціўцы заяўляюць:

— Памножым свае ўдары па ворагу! Будзем трапна страляць, па-майстэрску закладваць міны. Мы не супакоімся да таго часу, пакуль хоць адзін немец будзе поўзаць па беларускай зямлі.

Адгрузка тавараў у вызваленых раёнах БССР

На днях гандлёвыя арганізацыі БССР адправілі ў вызваленых раёнах Магілёўскай, Гомельскай і Віцебскай абласцей новую партыю розных прадуктаў і тавараў. У ліку адпраўленых тавараў ма-

нуфактура — на 100 тысяч рублёў, швейныя вырабы — на 200 тысяч рублёў, абутак — на 40 тысяч рублёў, 13,2 тоны гаспадарчага мыла, цукар, масла, сала, кансервы, сельдзі, соль, крупа і мука.

Міжнародная інфармацыя

ДЗЕЯННІ АВІАЦЫІ САЮЗНІКАЎ

У ноч на 19 кастрычніка вялікія сілы англійскай бамбардзіроўчай авіяцыі паяўляліся над Германіяй. Асноўным аб'ектам налёта з'явіўся Гановэр. Самалёты «Маскіто» бамбілі аб'екты ў Берліне і Заходняй Германіі.

НА ПОЎНАЧЫ ФРАНЦЫІ БАСТУЮЦЬ 30.000 ШАХЦЕРАЎ

У дэпартаменты Нор і Па-дэ-Кале (на поўначы Францыі) авіяцыя забастоўку 30.000 французскіх шахцёраў. Улады арыштавалі 130 шахцёраў, якія абвінавачваюцца ў арганізацыі гэтай забастоўкі. Аднак у выніку рэпрэсій забастоўка пашыралася яшчэ болей.

ГІТЛЕРАЎЦЫ РАБУЮЦЬ РЫМ

Як паведамляе карэспандэнт агенства Асошэйтэд прэс пры штабе саюзнікаў у Паўночнай Афрыцы, гітлераўцы вывозяць з Рыма ў Германію апаратуру трох радыёстанцый, а таксама рознае фабрычна-заводскае абсталяванне.

ЗАМАХ НА ГІТЛЕРАўСКАГА АГЕНТА

Германскае інфармацыйнае бюро паведамляе, што ў ноч на 17 кастрычніка быў зроблен замах на дэ Брынона — прадстаўніка Війш пры германскім военным кіраўніцтве ва Францыі. Ля вокнаў і балконах дзвярэй епальні яго вільі (каля Парыжа) былі закладзены тры супроцьтанкавыя міны, узятыя з нямецкага склада. Дзве міны ўзарваліся. Спальні дэ Брынона разбурана, ён ён паранены. Удзельнікі замаху не знойдзены.

Ваенныя дзеянні ў Італіі

Алжырскае радыё паведаміла 19 кастрычніка аб тым, што войскі саюзнікаў прасоўваюцца па ўсёй лініі фронту. Амерыканская 5-я армія адбіла ўсе контратакі і, прадаўжаючы прасоўвацца на паўночны захад ад Капуі, выбіла войскі праціўніка з некаторых важных вышынь, якія пануюць над раўнінай. Часці 5-й і 8-й армій занялі рад важных пунктаў. Цяжкія бамбардзіроўшчыкі паў-

ночна — афрыканскіх паветраных сіл атакавалі 19 кастрычніка 4 варожыя масты на чыгунцы і шасе на ўсходнім узбярэжжы. Бомбы былі скінуты на мота-транспорт праціўніка, масты і чыгуначныя камунікацыі ворага. Знішчальнікі і знішчальнікі-бамбардзіроўшчыкі абстралялі аэрадромы праціўніка ў Вігэро і ў Тарквініі. Знішчана многа самалётаў, якія стаялі на зямлі.

Становішча ў Паўночнай Італіі

Італьянская газета, якая выходзіць у Швейцарыі, змясціла паведамленне выдавоча аб становішчы ў Паўночнай Італіі. Па словах гэтай асобы, у раёне горада Мантуя адбываюцца частыя напады італьянскіх партызан на штабныя і грузавыя нямецкія

аўтамашыны. Нядаўна гітлераўцы схпілі 10 італьянцаў і расстралялі іх на вуліцах горада.

Эканамічнае становішча ў Мілане катастрофічнае. Больш 200.000 італьянцаў не маюць работы. Запасы харчавання ў горадзе ісякля.

Насельніцтва Румыніі ў жаху

Румынскія газеты запоўнены артыкуламі, якія заклікаюць насельніцтва Румыніі не траціць надзею на перамогу і не паддавацца жаху і паниці. Аднак з артыкулаў саміх румынскіх газет бачна, што вера ў перамогу падрываецца ўсё глыбей. Газета «Курэнтул» змясціла артыкул, у якім гаворыцца: «Ніколі яшчэ нервы чалавека не падвяргаліся такому жорсткаму выпрабаванню. Ніколі яшчэ нашы гарызонты не былі такія змрочныя». Газета

канстатуе, што румыны пад уплывам вестак з усходняга фронту «пакутуюць ад сумненняў, прагна прыслухоўваюцца да замежнай прапаганды і зусім не разумеюць румынскіх праблем». Артыкул заканчваецца заклікам да ўлад арганізаваць самы строгі нагляд за паводзінамі насельніцтва.

РЕДАКЦЫЙНАЯ КАЛЕГІЯ.
Б-3789.



Дзеючая армія (раён Запарожжа). Мінамётны разлік гвардыі маладшага сержанта Рабчыкава вядзе агонь па ворагу. За апошнім днём разлік знішчыў батальён праціўніка.